



Roca

AQUAKIT NEOBASIC

2H0356000 2H0357000 2H0358000 2H0359000



E

1. CONSIDERACIONES PREVIAS	4
2. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO	6
2.1 Columna Aquakit Neobasic	6
2.2 Aquakit Neobasic Column	6
2.3 Caja de accesorios intalación pared y esquina	7
3. MATERIAL NECESARIO PARA LA INSTALACIÓN	7
4. INSTALACIÓN DE LA COLUMNA	7

GB

1. PRELIMINARIES	4
2. DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT	6
2.1 Aquakit Neobasic Column	6
2.2 Accessories box wall and corner instalation	7
2.3 Accessories box for corner instalation	7
3. MATERIALS NEEDED FOR INSTALLATION	7
4. FITTING THE COLUMN	7

F

1. CONSIDÉRATIONS PRÉALABLES	4
2. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT	6
2.1 Colonne Aquakit Neobasic	6
2.2 Boîte d'accessories installation murale et angle	7
2.3 Boîte d'accessories installation angle	7
3. MATERIEL NECESSAIRE A L'INSTALLATION	7
4. INSTALLATION DE LA COLONNE	7

D

1. VORAUSSETZUNGEN	4
2. BESCHREIBUNG DES GERÄTS	6
2.1 Säule Aquakit Neobasic	6
2.2 Zubehörkarton wand und Eckinstallation	7
2.3 Zubehörkarton Eckinstallation	7
3. ZUR INSTALLATION ERFORDERLICHES MATERIAL	7
4. INSTALLATION DER SÄULE	7

I

1. CONSIDERAZIONI PRELIMINARI	5
2. DESCRIZIONE DELL'APPARECHIO	6
2.1 Colonna Aquakit Neobasic	6
2.2 Scatola degli accessori installazione a parete e angolo	7
2.3 Scatola degli accessori installazione angolo	7
3. MATERIALE NECESSARIO PER L'INSTALLAZIONE	7
4. INSTALLAZIONE DELLA COLONNA	7

P

1. CONSIDERAÇÕES PRÉVIAS	5
2. DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO	6
2.1 Coluna Aquakit Neobasic	6
2.2 Caixa de acessórios instalação parede y canto	7
2.3 Caixa de acessórios instalação canto	7
3. MATERIAL NECESSÁRIO PARA A INSTALAÇÃO	7
4. INSTALAÇÃO DA COLUNA	7

E

1. CONSIDERACIONES PREVIAS

- Tipo de agua: potable (Ver figura 1).

Depósitos acumuladores:

Para depósitos acumuladores inferiores a 100 litros se recomienda elevar el termostato hasta el máximo valor admisible, ya que en caso contrario la duración del hidromasaje con agua caliente quedará reducida a pocos minutos. Por cuestiones de seguridad este valor no deberá sobrepasar los 60°C.

Si la presión dinámica es de 5 ó más bars, es necesario adquirir el kit reductor de presión (ref. 2HF086000).

Calentadores instantáneos:

Si se dispone de un calentador instantáneo o caldera mixta deben garantizar las presiones y consumos indicados anteriormente. Potencias útiles inferiores a 20.000 Kcal/hora no podrán mantener temperaturas elevadas durante determinadas funciones, registrándose una pérdida de caudal o de temperatura.

Si se le apaga la caldera y le sale agua fría, ajuste la temperatura y caudal de la caldera de forma adecuada, en caso de no conseguirlo consulte al servicio post-venta de la caldera.

Sistemas mixtos calentador instantáneo con depósito acumulador:

Es la configuración recomendada, con un volumen de depósito no inferior a 50 litros.

Otras consideraciones (ver figura 2).

GB

1. PRELIMINARIES

- Type of water: drinking. (See figure 1).

Accumulator tanks:

If the hydromassage is going to be supplied from an accumulator tank with a capacity of less than 100 litres, we recommend that you turn the thermostat to the highest possible temperature setting. Otherwise the supply of hot water is only likely to last for a few minutes when the hydromassage is in operation. For safety reasons a temperature of 60°C. must not be exceeded.

If the dynamic pressure is 5 bars or more, it is necessary to purchase the pressure reducer kit (ref. 2HF086000).

Instant heaters:

If using an instant heater or combination boiler, they must guarantee the pressure and consumption levels stated above. If the output power is less than 20,000 Kcal/hour, high temperatures cannot be maintained during certain functions, and a loss of pressure or temperature will be noted.

If the boiler switches off and cold water comes out, adjust the temperature and the flow of the boiler as required. If you do not manage to solve the problem, please consult the boiler's after-sale service

Mixed systems with an instant heater and an accumulator tank:

This is the recommended system, with a tank volume of no less than 50 litres.

For further reference, refer to figure 2.

F

1. CONSIDÉRATIONS PRÉALABLES

- Type d'eau: potable (Voir la figure 1).

Réservoirs :

Pour les réservoirs d'une capacité inférieure à 100 litres, il est recommandé de placer le thermostat sur la valeur maximum admissible. Dans le cas contraire, la durée de l'hydromassage à l'eau chaude serait réduite à quelques minutes. Pour des raisons de sécurité, cette valeur ne devra pas dépasser 60°C.

Si la pression dynamique est de 5 bars ou plus, il faut acheter le kit réducteur de pression (réf. 2HF086000).

Chauffe-eau instantané:

Dans le cas d'un chauffe-eau instantané ou d'une chaudière mixte, ceux-ci doivent garantir les pressions et consommations indiquées ci-dessus. Des puissances utiles inférieures à 20.000 Kcal/heure ne pourront pas maintenir des températures élevées pour certaines fonctions. Le débit ou la température diminuera. Si la chaudière s'éteint et qu'il sort de l'eau froide, réglez la température et le débit de la chaudière de manière appropriée, et si vous n'y arrivez pas, consultez le service après-vente de la chaudière.

Systèmes mixtes (chauffe-eau instantané avec réservoir):

Configuration recommandée par ROCA, avec un réservoir d'une capacité minimum de 50 litres.

Autres considérations, voir figure 2.

D

1. VORAUSSETZUNGEN

- Wasserart: Trinkwasser (Siehe Abb. 1).

Warmwasserspeicher:

Für Warmwasserspeicher mit einem Speichervolumen von weniger als 100 Litern wird empfohlen, den Thermostat auf die höchste zulässige Temperatur einzustellen, da ansonsten die Hydromassage mit Warmwasser nur für die Dauer weniger Minuten möglich ist. Aus Sicherheitsgründen darf dieser Wert nicht über 60 °C liegen.

Wenn der Staudruck 5 bar oder mehr beträgt, ist das Druckminderer-Set (ref. 2HF086000) erforderlich.

Durchlauferhitzer:

Bei Durchlauferhitzern oder Kombikesseln für Heizung und Warmwasser müssen diese in der Lage sein, die zuvor genannten Druck- und Durchflusswerte zu gewährleisten. Bei einer Heizleistung von unter 20.000 kcal/h kann die Temperatur nicht konstant gehalten werden, wodurch es zu einem Rückgang der Durchflussmenge und zeitweiligen Temperaturunterbrechungen kommt. Schaltet sich der Warmwasserspeicher ab und fließt kaltes Wasser aus, so passen Sie die Heißwassertemperatur und Durchflussmenge des Warmwasserspeichers entsprechend an. Sollten Sie dabei Hilfe benötigen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Warmwasserspeichers.

Kombination aus Durchlauferhitzer und Warmwasserspeicher:

Diese Kombination ist zu empfehlen. Das Speichervolumen sollte mindestens 50 Liter betragen.

Siehe Abb. 2 für weitere Informationen.

I**1. CONSIDERAZIONI PRELIMINARI**

Tipo d'acqua: potabile (Vedere figura 1).

Serbatoi di accumulo:

Per serbatoi di accumulo di capacità inferiore a 100 litri si consiglia di regolare il termostato sul massimo valore possibile, poiché altrimenti la durata dell'idromassaggio con acqua calda si ridurrà a pochi minuti. Per motivi di sicurezza, questo valore non dovrà superare i 60 °C.

Se la pressione dinamica è di 5 bar o superiore, è necessario acquistare il kit di riduzione della pressione (cod. 2HF086000).

Scaldaacqua istantanei:

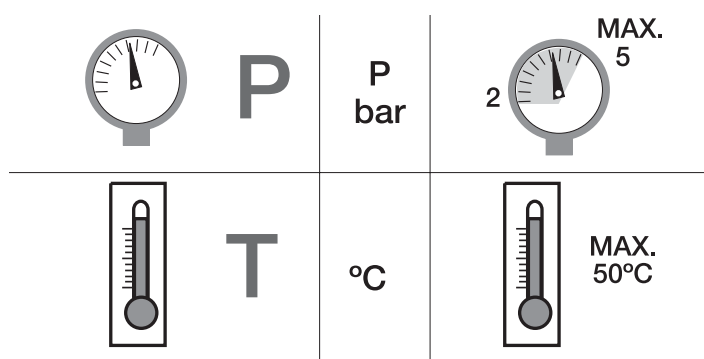
Se si dispone di uno scaldacqua istantaneo o di una caldaia mista, questa deve garantire le pressioni e i consumi indicati in precedenza. Potenze inferiori a 20.000 kcal/ora non consentono di mantenere temperature elevate durante determinate funzioni, con conseguente perdita di portata o diminuzione della temperatura. Se la caldaia si spegne ed esce acqua fredda, regolare la temperatura e la portata della caldaia in modo adeguato. Se ciò non è possibile, rivolgersi al servizio di assistenza post-vendita della caldaia.

Sistemi misti (scaldacqua istantaneo con serbatoio di accumulo):

È la configurazione consigliata, con un serbatoio di volume non inferiore a 50 litri.

Per ulteriori considerazioni si veda la figura 2.

1

**P****1. CONSIDERAÇÕES PRÉVIAS**

Tipo de água: potável (Ver figura 1).

Depósitos acumuladores:

Para depósitos acumuladores inferiores a 100 litros recomenda-se elevar o termostato até ao valor máximo admissível, uma vez que, caso contrário, a duração da hidromassagem com água quente ficará reduzida a poucos minutos. Por questões de segurança este valor não deverá ultrapassar os 60°C.

Se a pressão dinâmica for de 5 ou mais bars, é necessário adquirir o kit redutor de pressão (ref. 2HF086000).

Caldeira ou esquentador instantâneo:

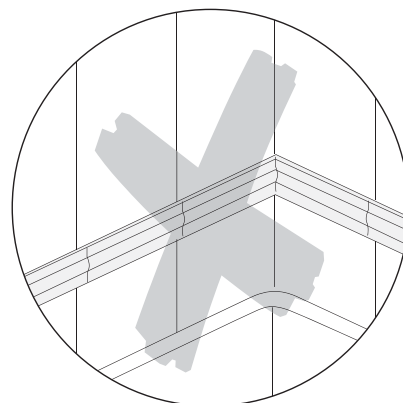
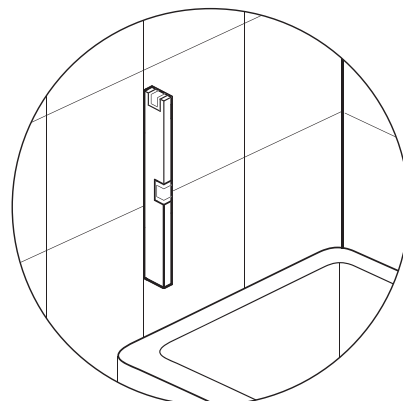
Se se tiver um esquentador instantâneo ou uma caldeira mista, estes devem garantir as pressões e os consumos indicados anteriormente. Potências úteis inferiores a 20.000 Kcal/hora não poderão manter temperaturas elevadas durante determinadas funções, registando-se uma perda de caudal ou de temperatura. Se a caldeira se apagar e sair água fria ajuste a temperatura e o caudal da caldeira de forma adequada; se não conseguir, consulte o serviço pós-venda da caldeira.

Sistemas mistos caldeira com depósito acumulador:

É a configuração recomendada, com um volume de depósito não inferior a 50 litros.

Para mais informações, ver figura 2.

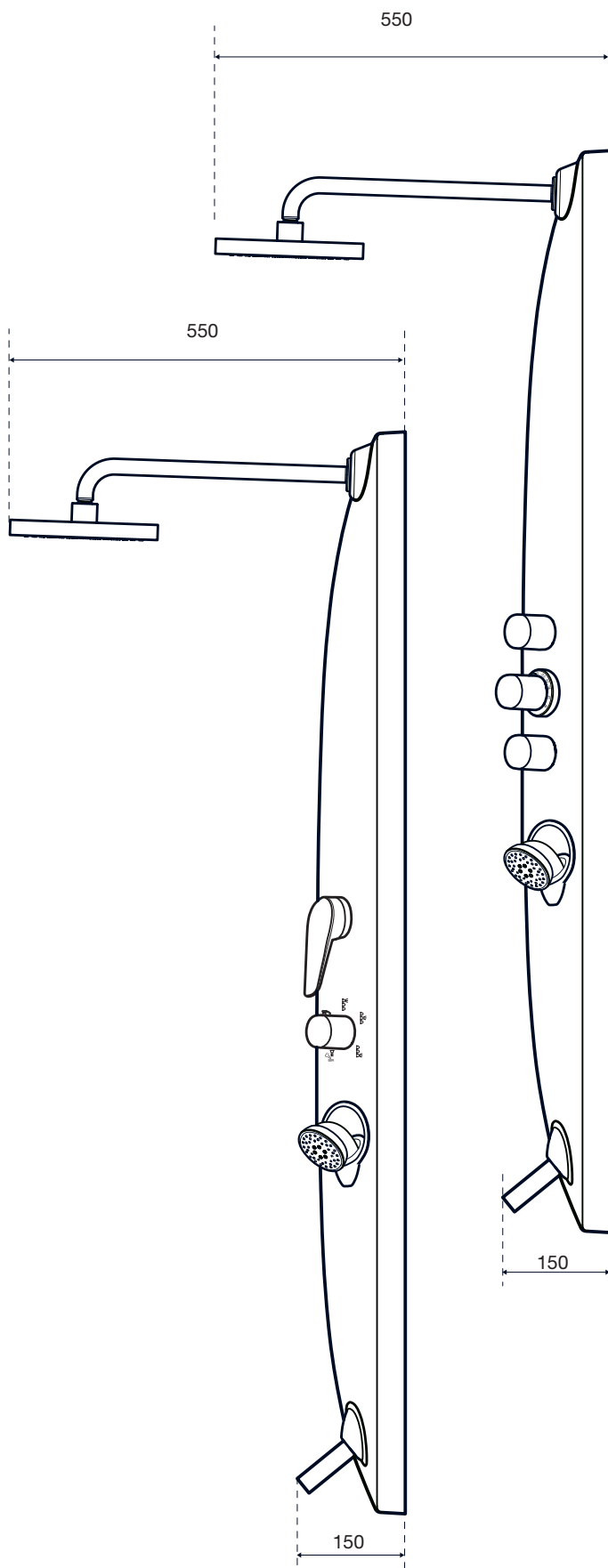
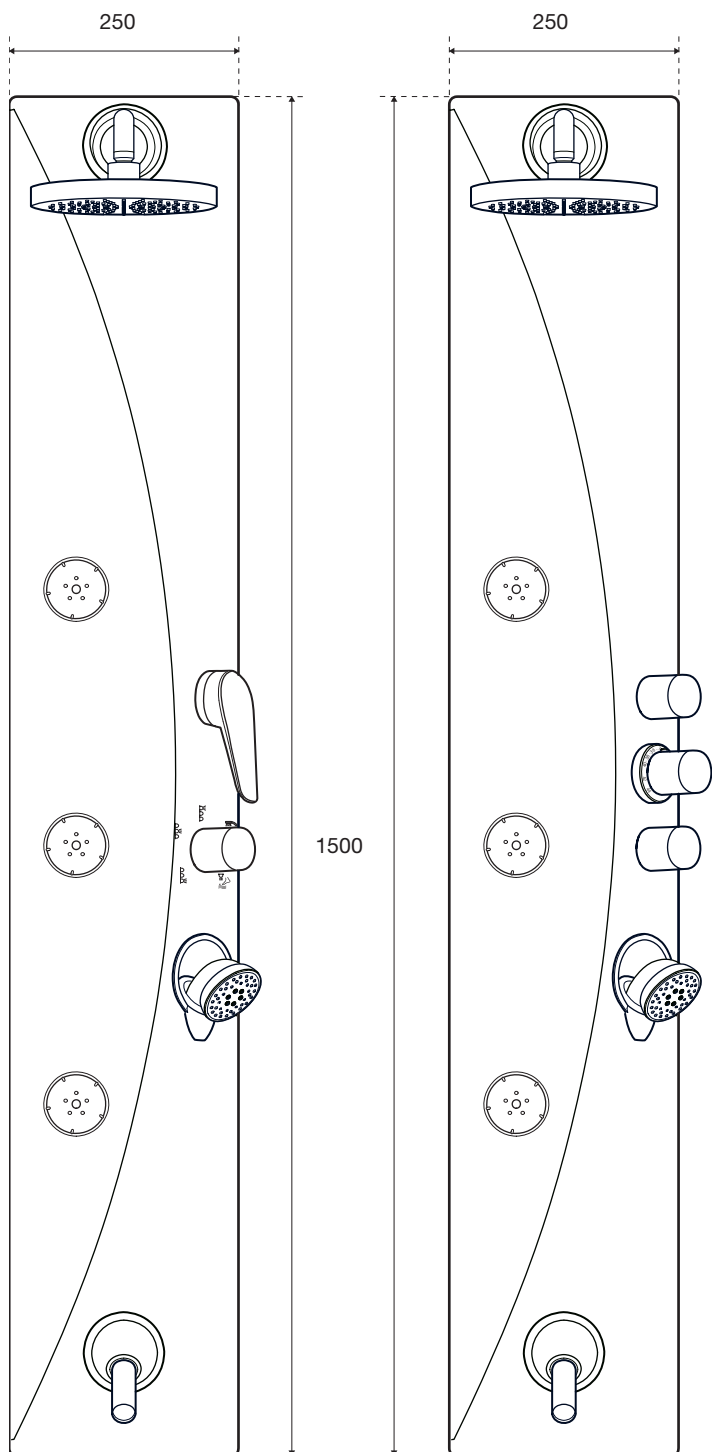
2



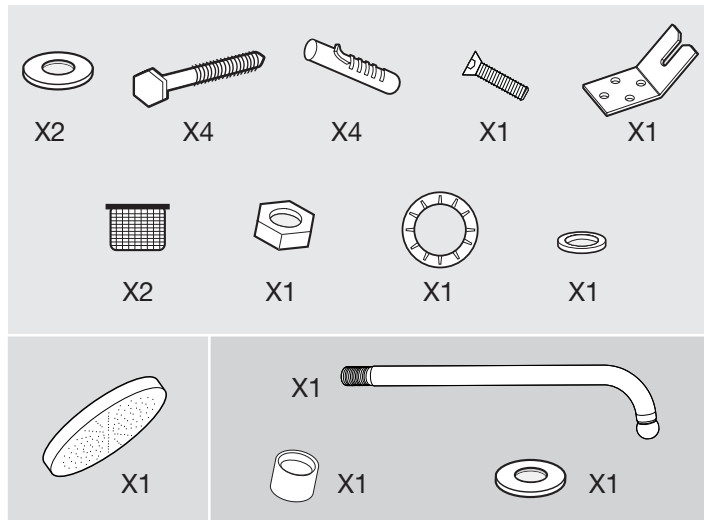
2. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO
DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT
DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT
BESCHREIBUNG DES GERÄTS
DESCRIZIONE DELL'APPARECHIO
DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

2.1. Columna Aquakit Neobasic

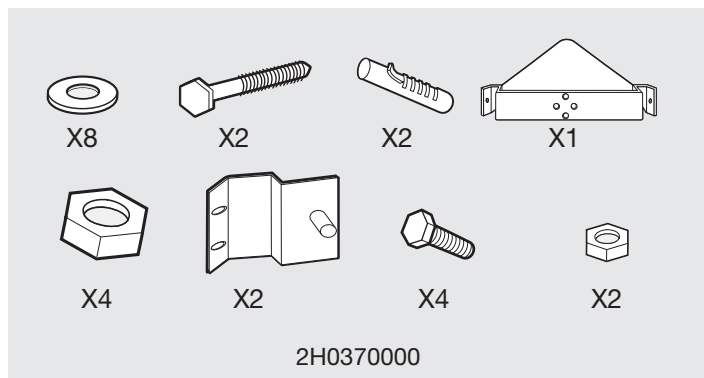
Aquakit Neobasic Column
Colonne Aquakit Neobasic
Säule Aquakit Neobasic
Colonna Aquakit Neobasic
Coluna Aquakit Neobasic



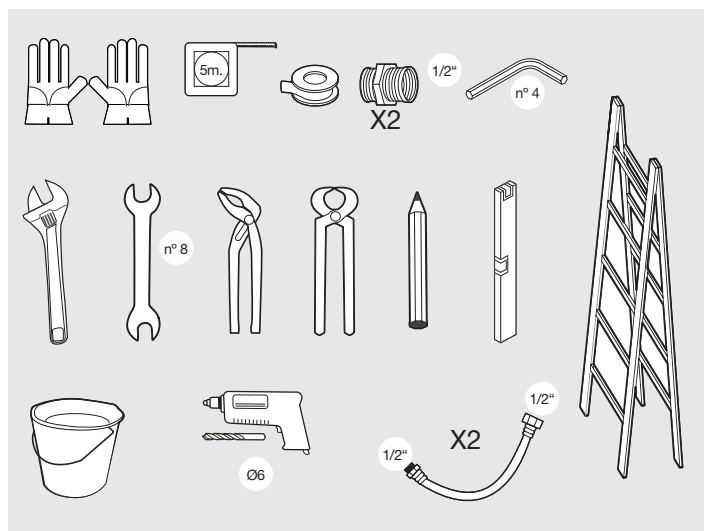
2.2. Caja de accesorios instalación pared y esquina
Accessories box wall and corner instalation
Boîte d'accessoires installation murale et angle
Zubehörkarton wand und Eckinstallation
Scatola degli accessori installazione a parete e angolo
Caixa de acessórios instalação parede y canto



2.3. Caja de accesorios instalación esquina
Accessories box for corner instalation
Boîte d'accessoires installation angle
Zubehörkarton Eckinstallation
Scatola degli accessori installazione angolo
Caixa de acessórios instalação canto



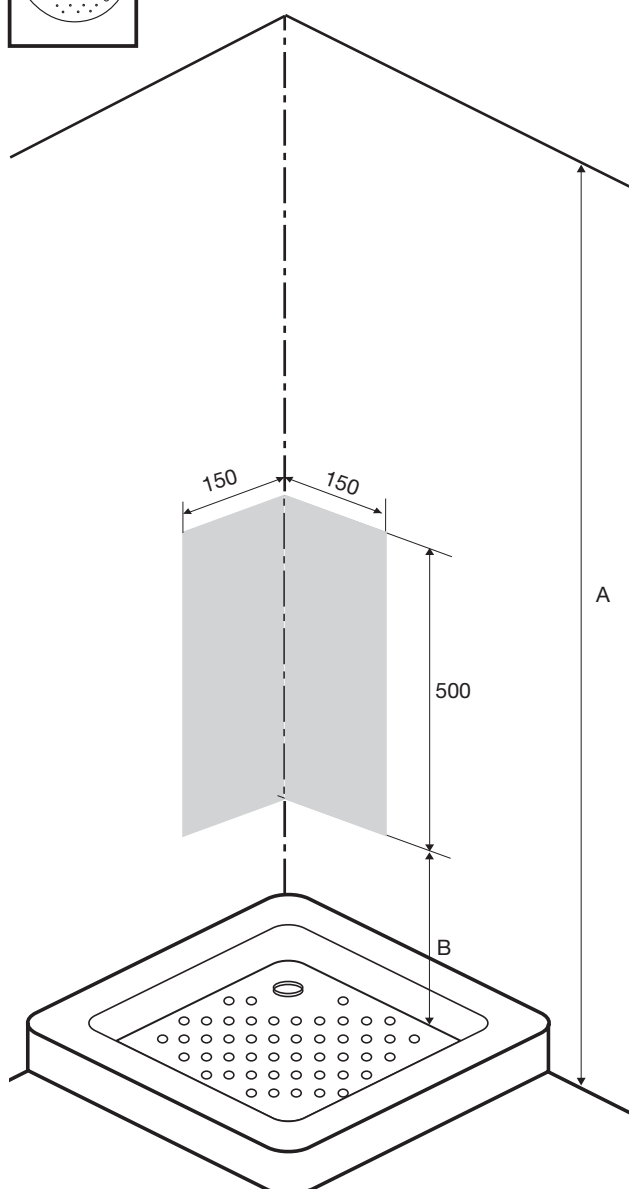
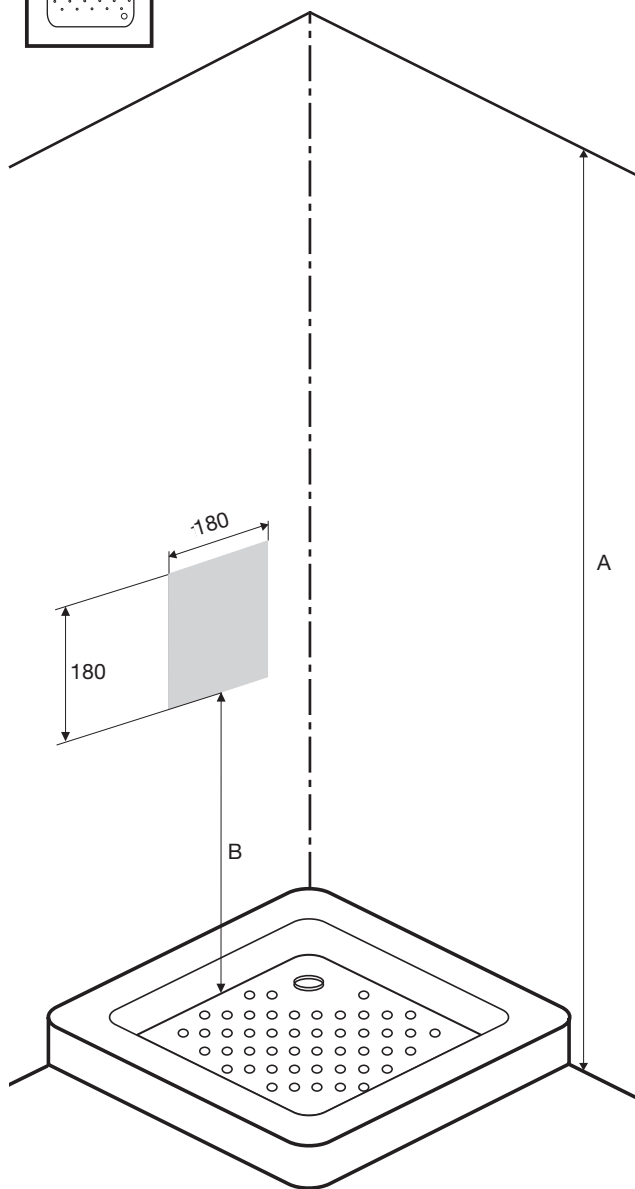
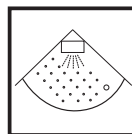
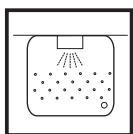
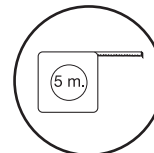
3. MATERIAL NECESARIO PARA LA INSTALACIÓN
MATERIALS NEEDED FOR INSTALLATION
MATERIEL NECESSAIRE A L'INSTALLATION
ZUR INSTALLATION ERFORDERLICHES MATERIAL
MATERIALE NECESSARIO PER L'INSTALLAZIONE
MATERIAL NECESSÁRIO PARA A INSTALAÇÃO



4. INSTALACIÓN DE LA COLUMNA
FITTING THE COLUMN
INSTALLATION DE LA COLONNE
INSTALLATION DER SÄULE
INSTALLAZIONE DELLA COLONNA
INSTALAÇÃO DA COLUNA

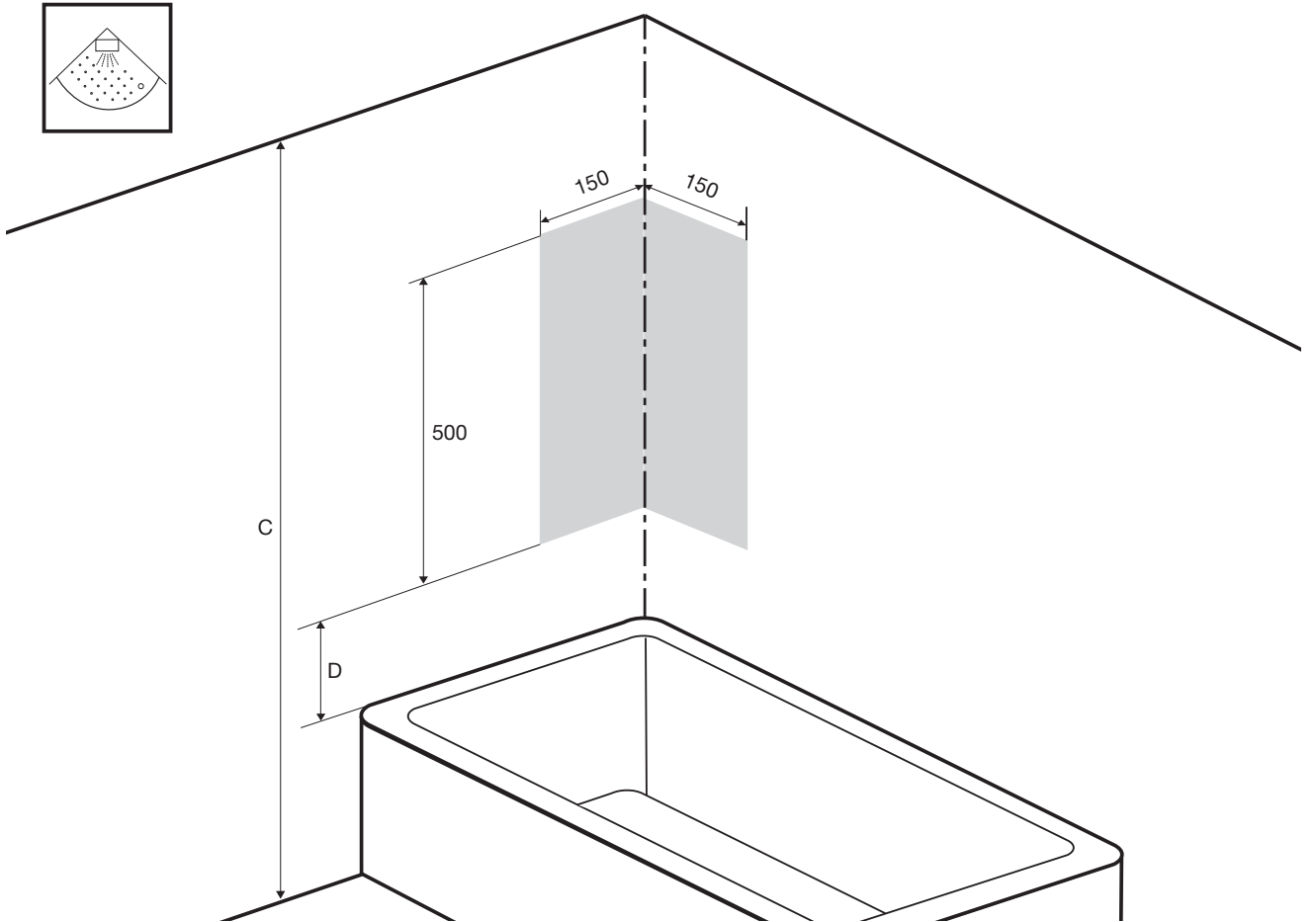
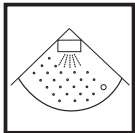
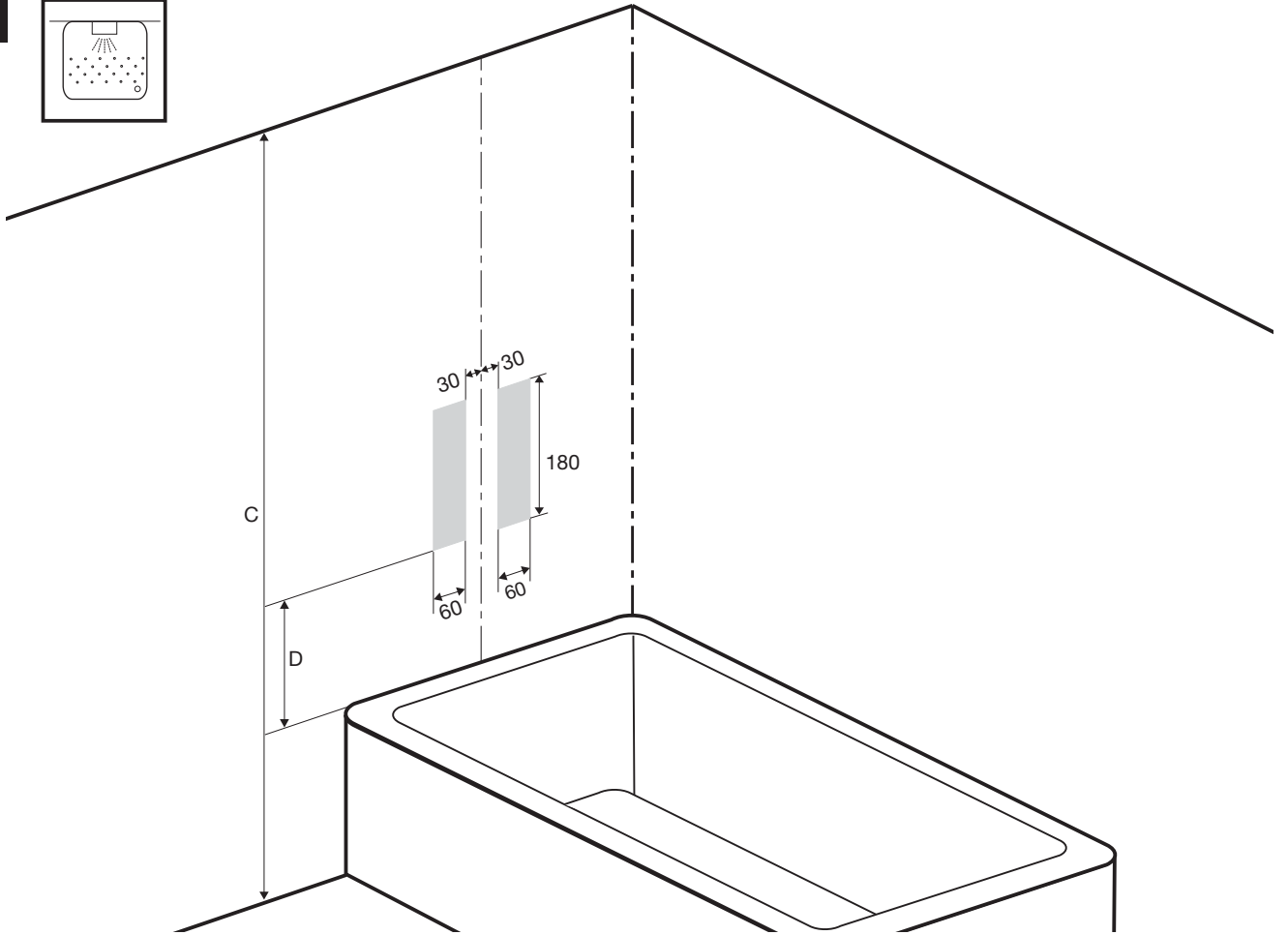
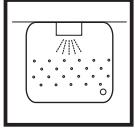
1

Zona tomas de agua
 Water intake area
 Zone des prises d'eau
 Bereich für Wasseranschlüsse
 Zona prese d'acqua
 Zona das entradas de água



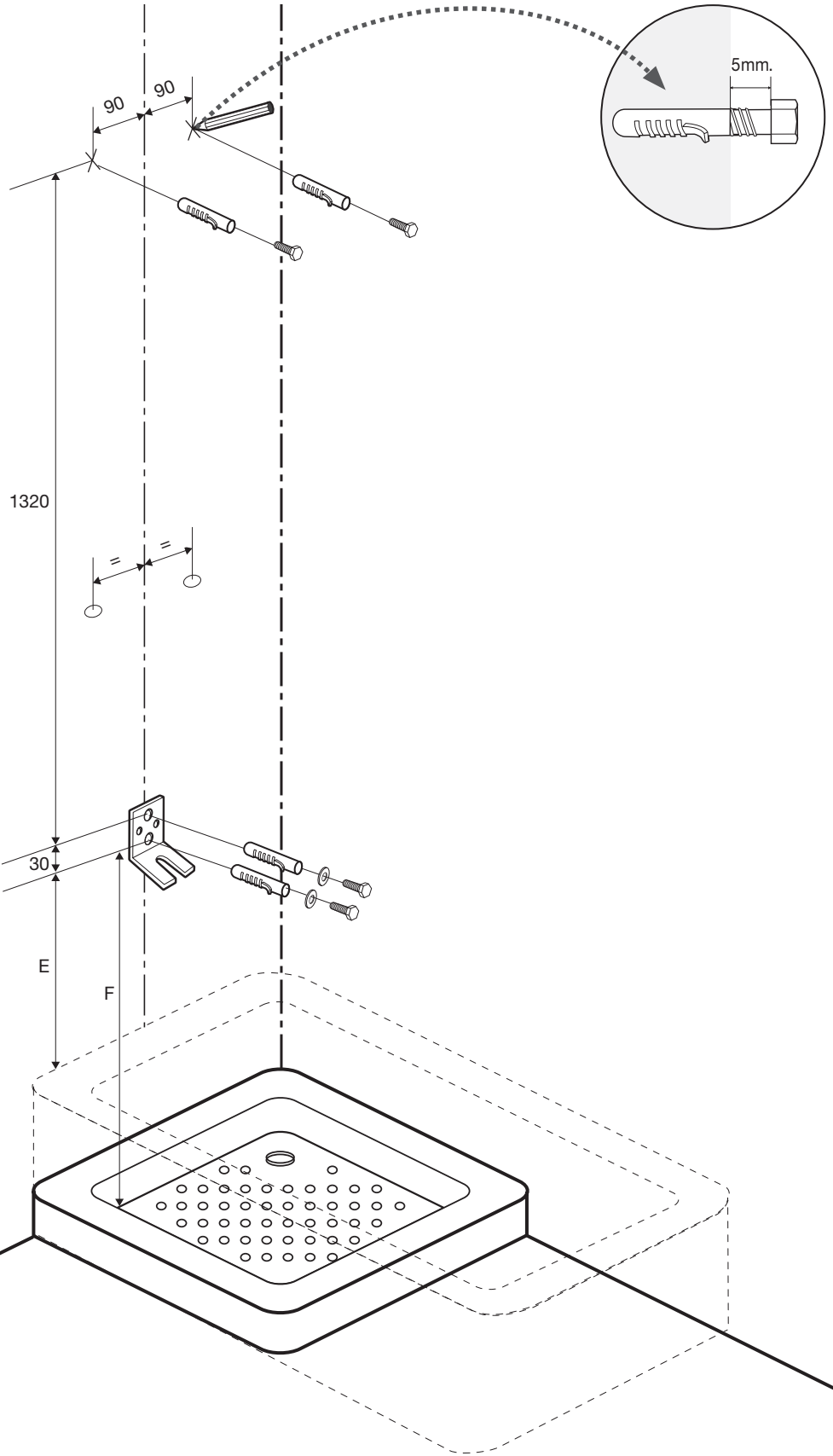
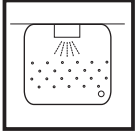
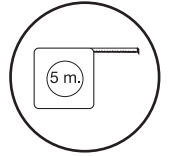
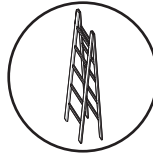
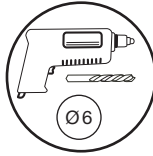
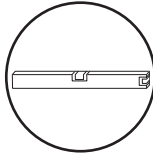
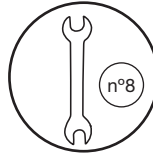
	A	B	C	D	E	F	G	H
1800	↑2200	1000	↑2300	160	230	650	245	665
1800-1900	↑2300	1100	↑2400	260	330	750	345	765
1900-2000	↑2400	1200	↑2500	360	430	850	445	865
2000	↑2500	1300	↑2600	460	530	950	545	965

2



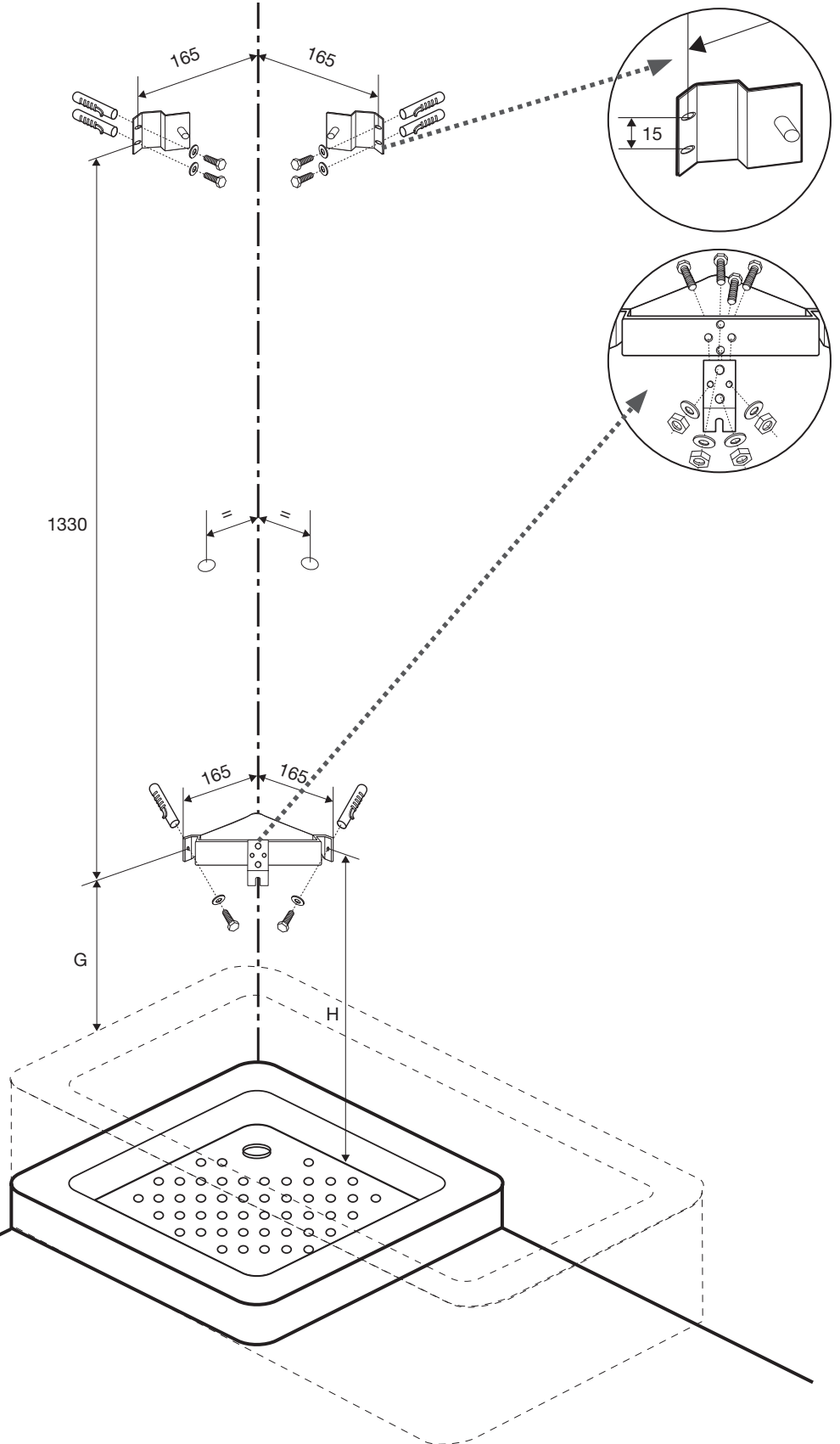
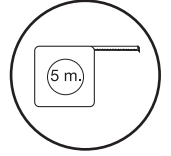
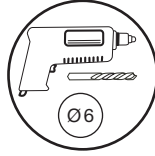
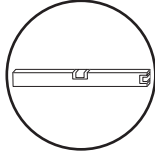
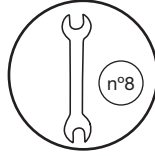
3

Instalación pared
Wall installation
Installation murale
Wandinstallation
Installazione a parete
Instalação parede

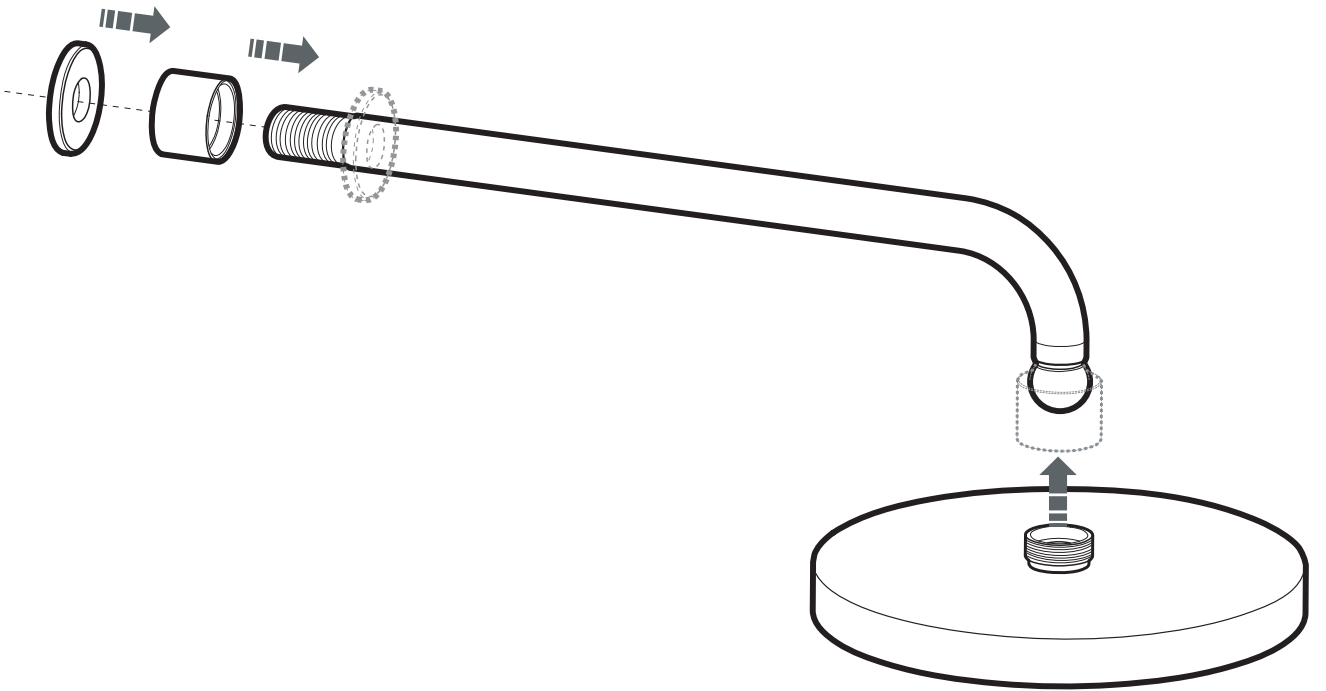


4

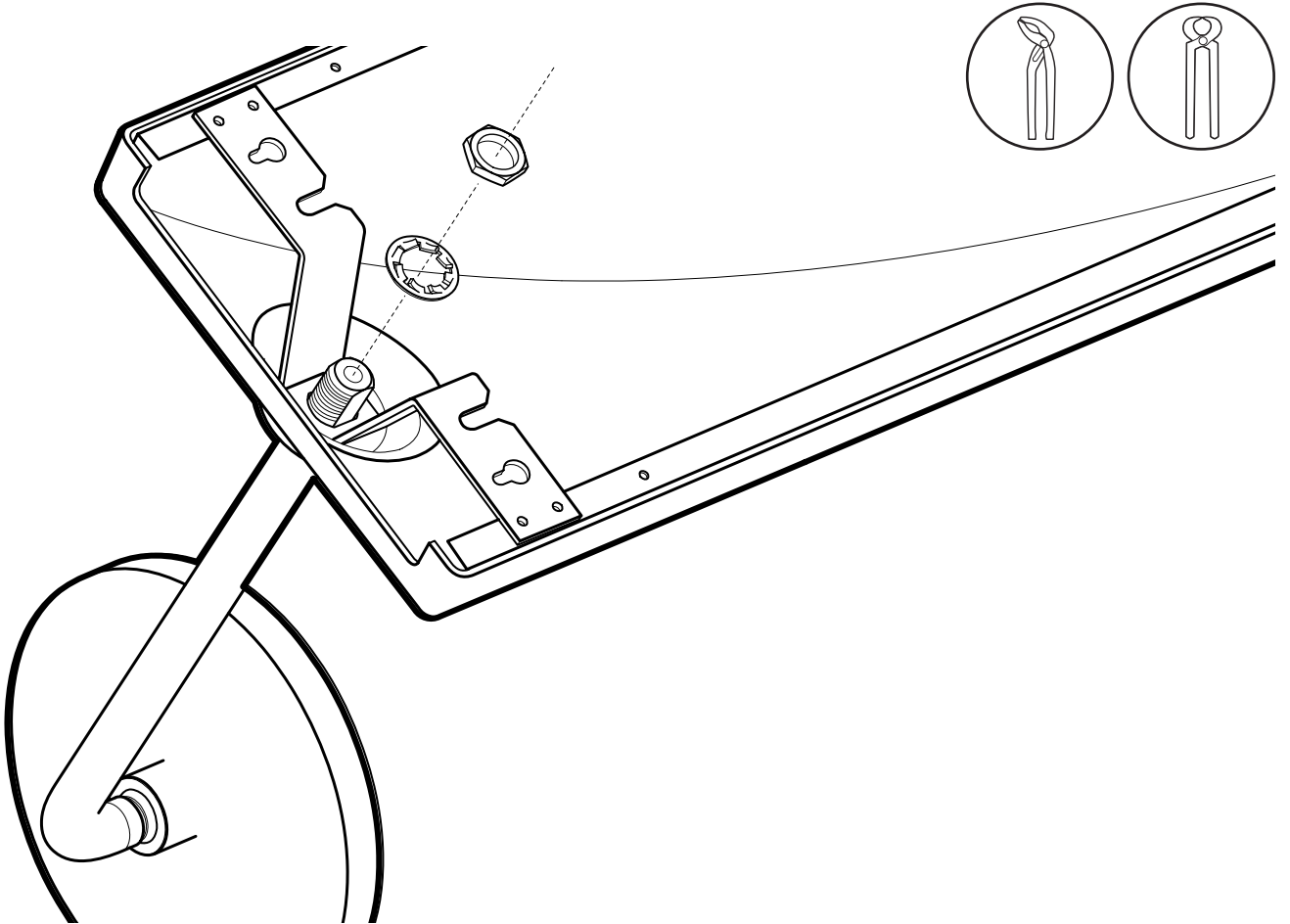
Instalación esquina
Corner installation
Installation dans un angle
Eckinstallation
Installazione ad angolo
Instalação canto



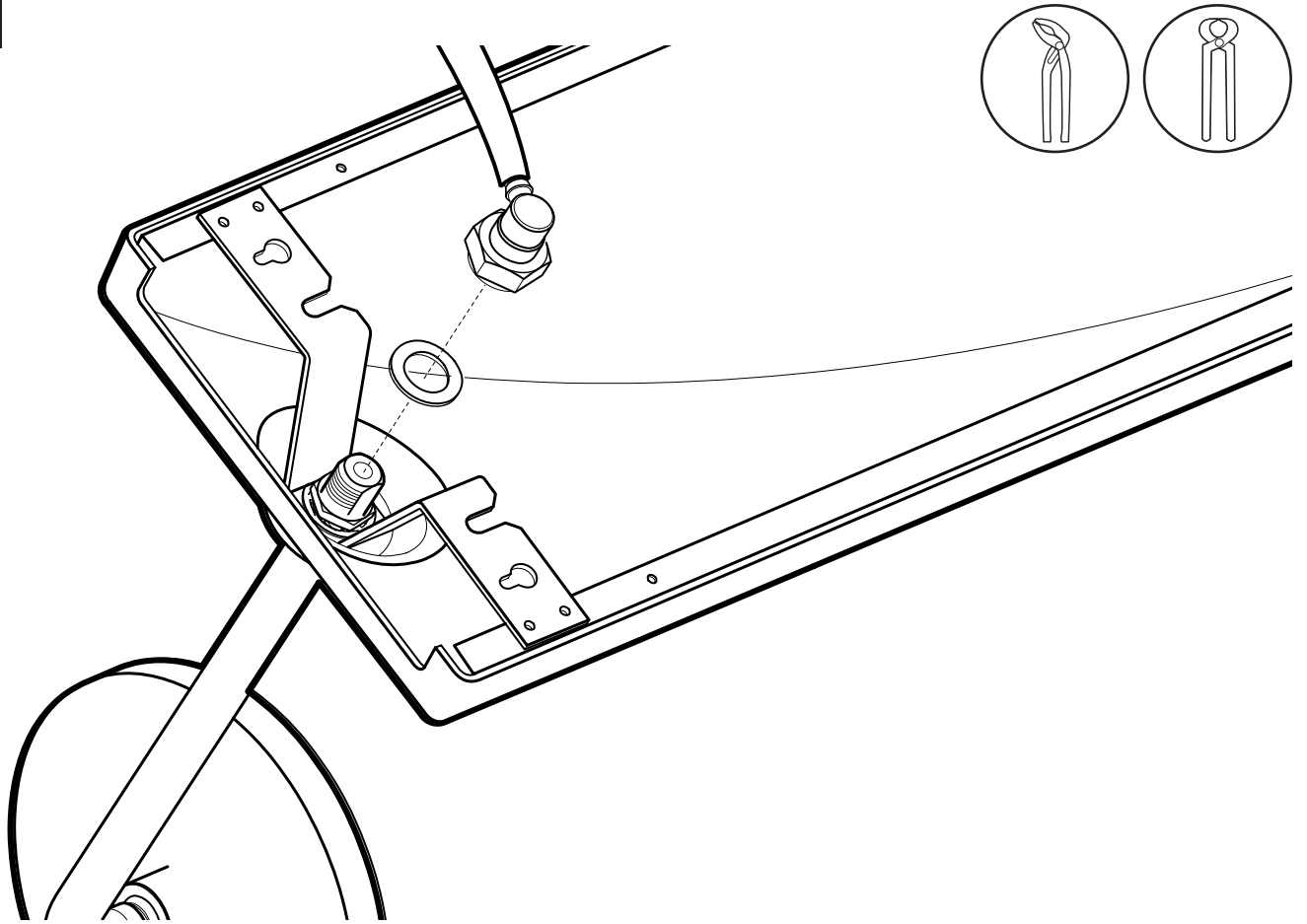
5



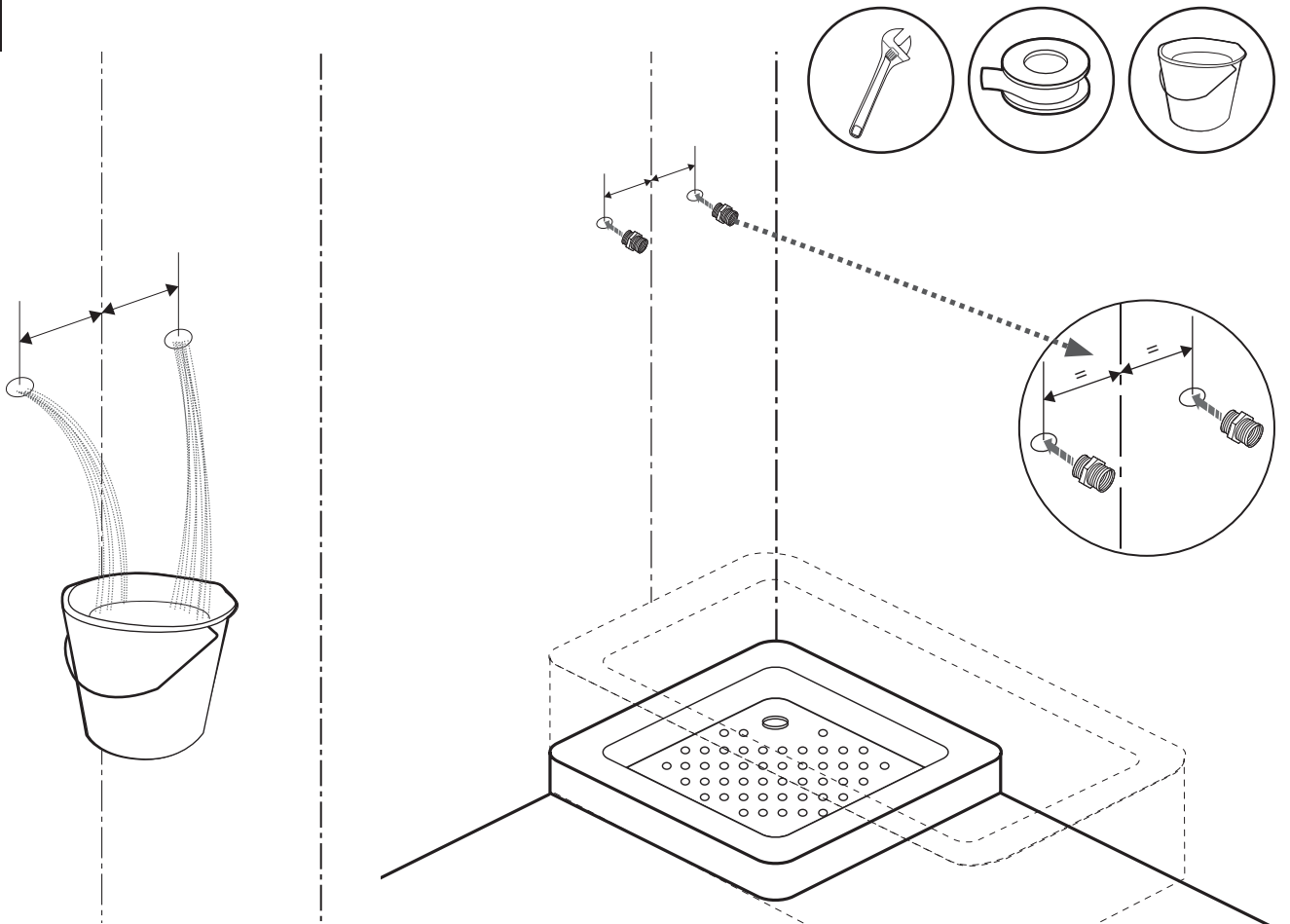
6



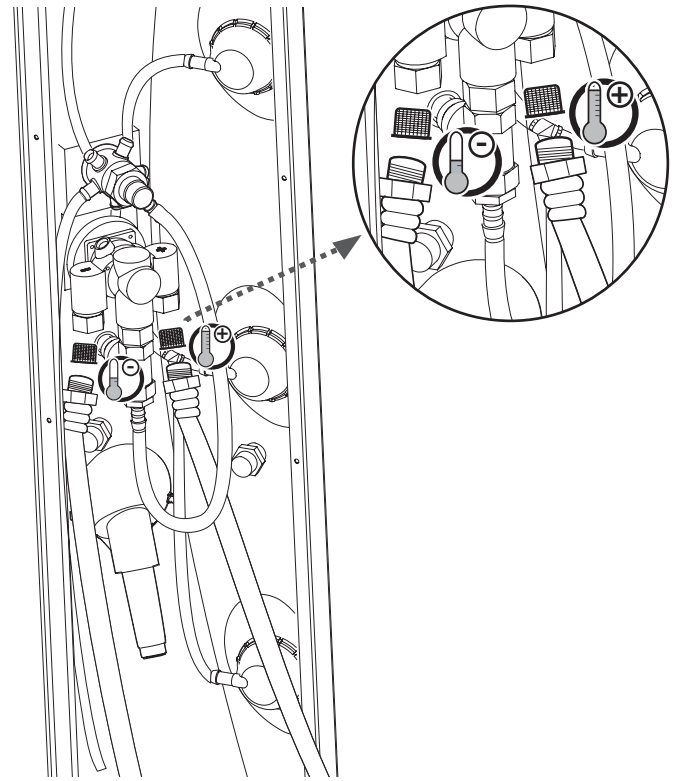
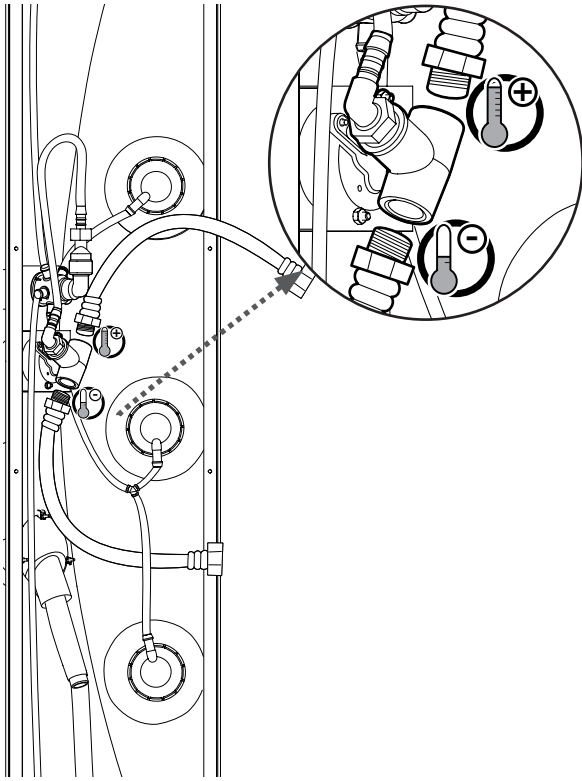
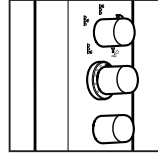
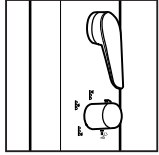
7



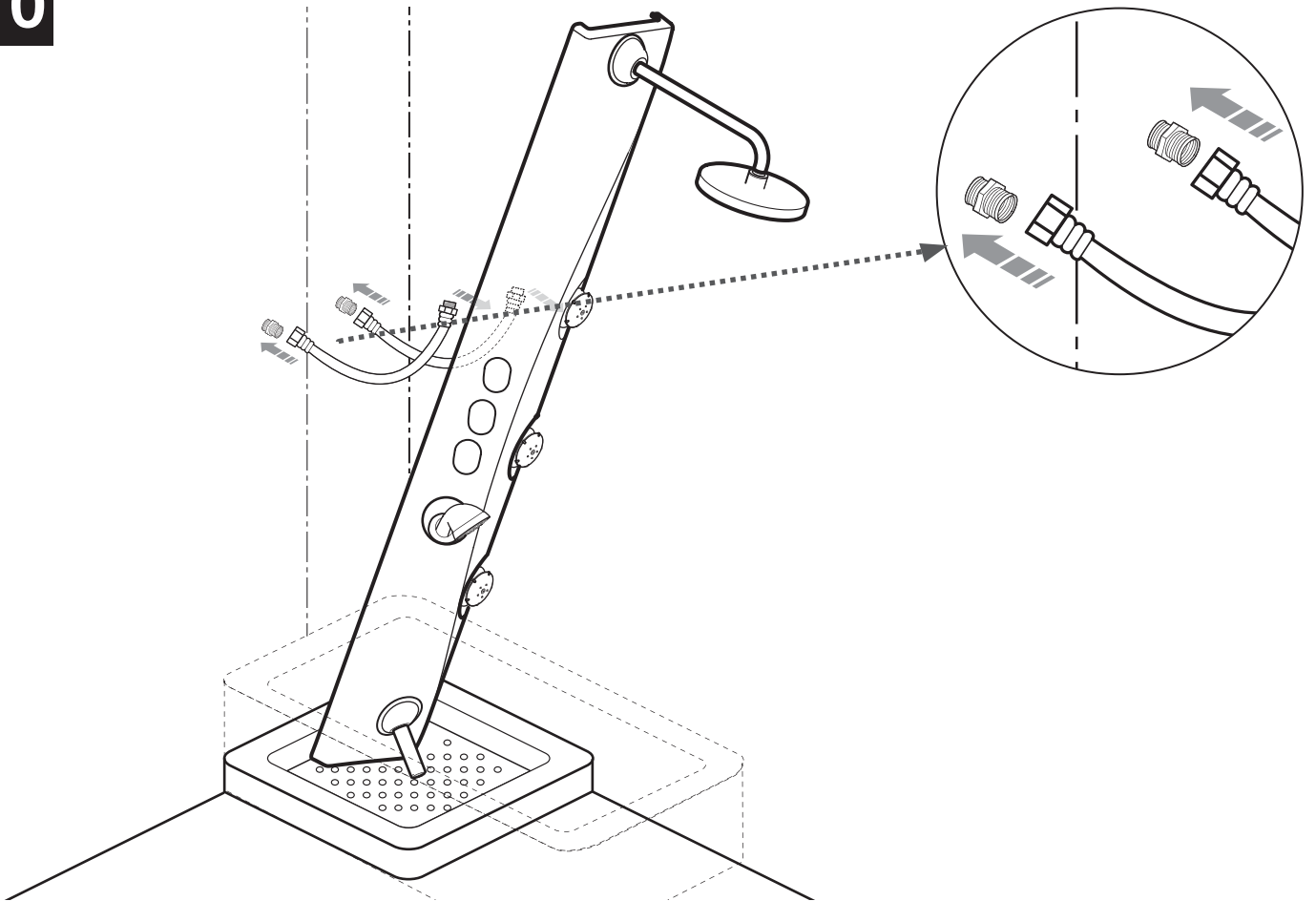
8



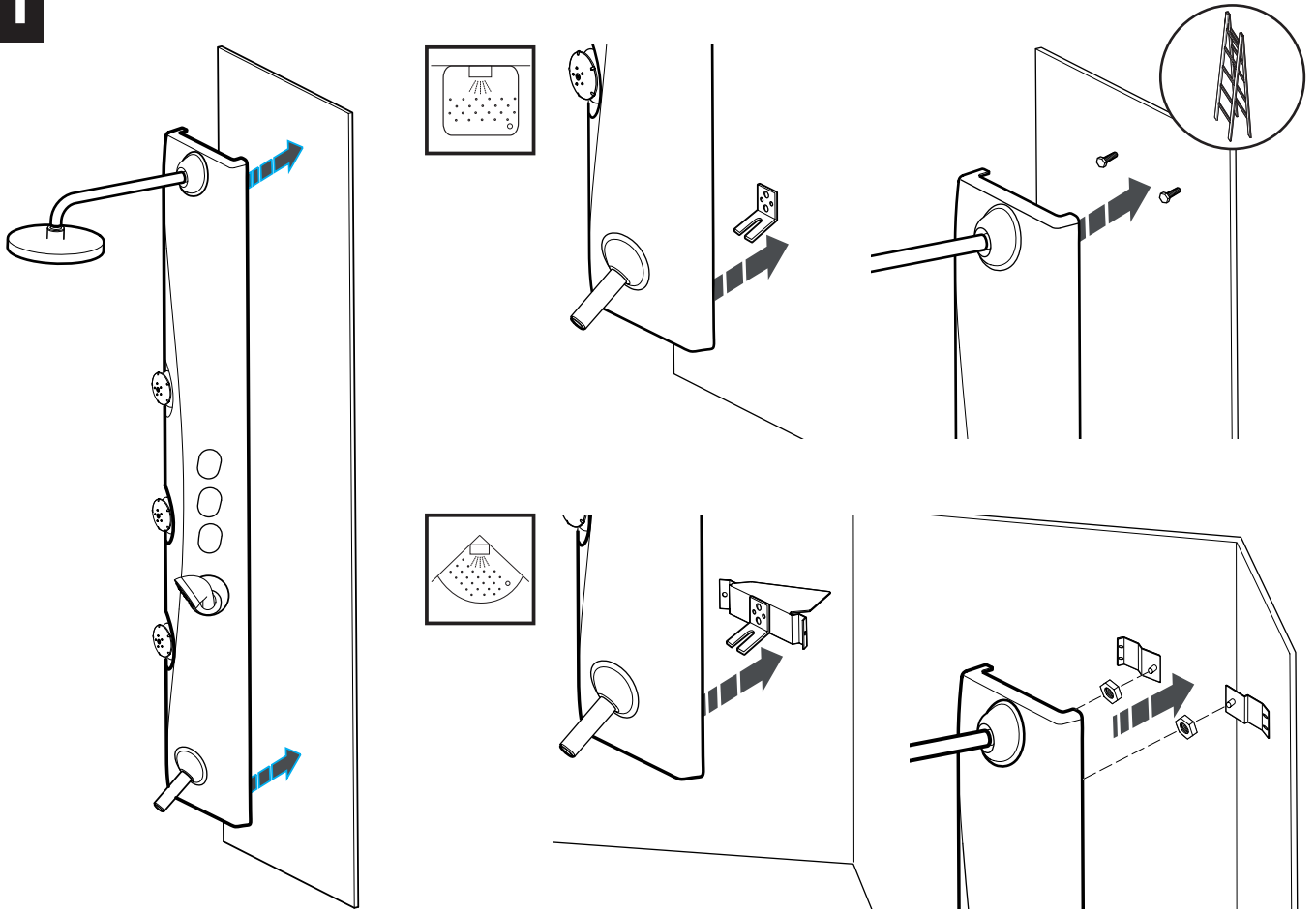
9



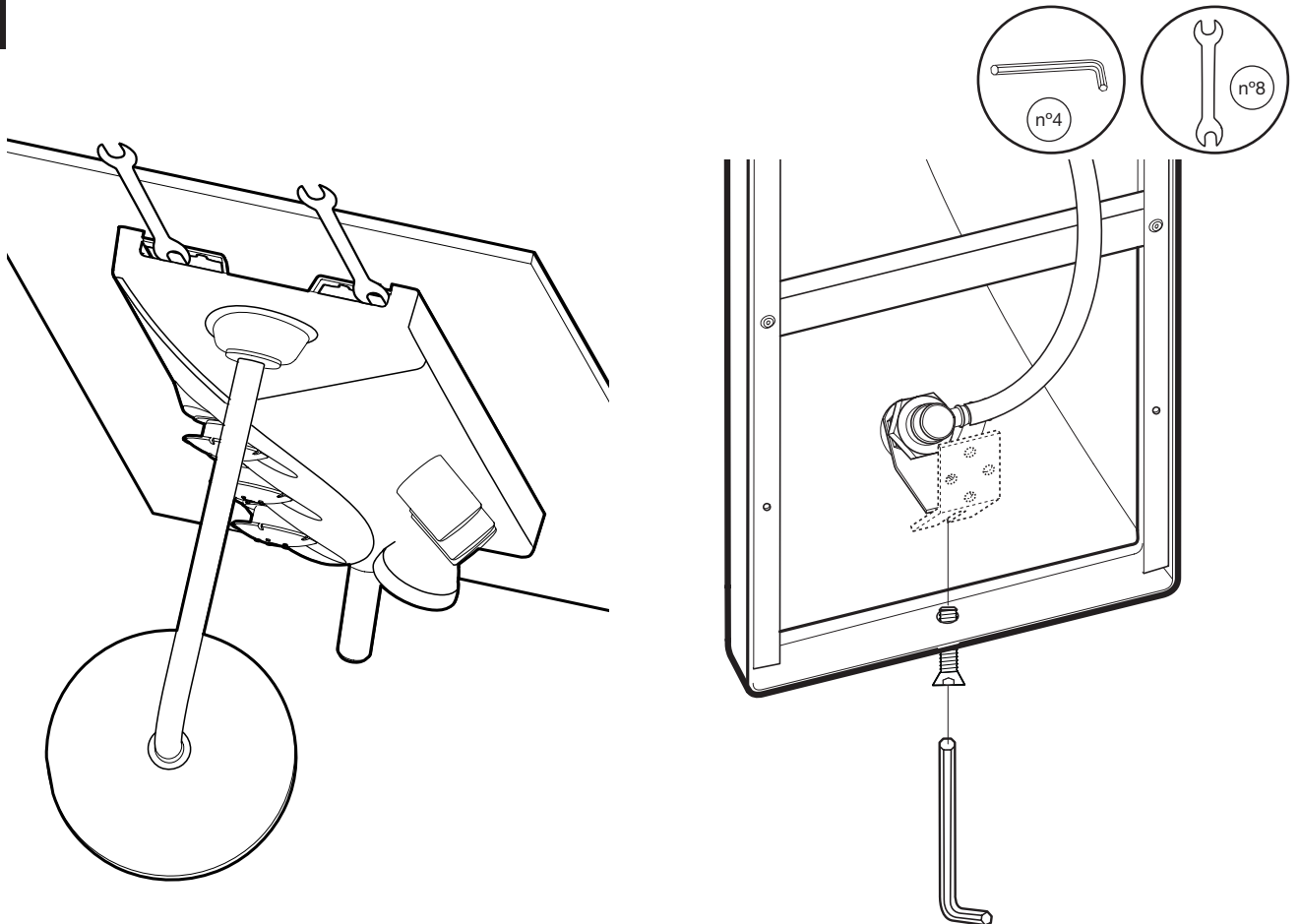
10



11



12



Roca Sanitario, S.A.

Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
España

Roca S.R.L.

Via Leonardo da Vinci, 24
20080 Casarile (Milano)
Italia
Tel. +39.02.900.251
Fax.+39.02.905.21.74

Roca S.A.

Serviços Comerciais
Rua José Duarte Lexim, Lote 6
2675-393 Odivelas Codex
Apartado de Correios 16
2676-901 Odivelas Codex
Portugal
Tel. +351.21.937.94.30
Fax.+351.21.937.94.31

Roca Limited

Samson Road
Hermitage Ind. Estate
Coalville, Leics. LE67 3FP
United Kingdom
Tel. +44.(0)1530.83.00.80
Fax.+44.(0)1530.83.00.10

ROCA MAROC, S.A.

ROUTE DE MARRAKECH, KM 2.5
B. P. 571 - 26000 - SETTAT
MAROC
TELF : +212.(0)23.40.59.41
+212.(0)23.40.03.39
FAX : +212.(0)23.40.59.42

Roca GmbH

Feincheswiese 17
56424 Staudt
Deutschland
Tel. +49.(0)2602.93610
Fax.+49.(0)2602.936.122

Roca Polska Sp. z o. o.

ul. Wyczolkowskiego 20,
44-109 Gliwice
Polska
Tel. +48.(0)32 339 41 00
Fax.+48.(0)32 339 41 01

Roca Argentina S.A

Camino General Belgrano, 2873
1824 - Lanús Este
Buenos Aires
Argentina
Tel. +54.(0)114.230.96.39
Fax:+54.(0)114.246.95.56

Roca S.A.R.L.

BP 90422
95005 Cergy Pontoise Cedex
France
Tél. +33.(0)1.34.40.39.00
Fax.+33.(0)130.37.02.65
+33.(0)134.64.13.55

Kalevit Roca Saniter Seramik Sanayi, A.S.

BÜYÜKDERE CAD.
KALESERAMIK BINASI
80620 LEVENT – ISTANBUL
Turkey
Tel. +90.212.270.70.00
Fax.+90.212.268.68.89